Andréas Stauder

Linguistic Dating of Middle Egyptian Literary Texts

Lingua Aegyptia

Studia Monographica

Herausgegeben von

Frank Kammerzell, Gerald Moers und Kai Widmaier

Band 12

"Dating Egyptian Literary Texts"

Göttingen, 9–12 June 2010

edited by

Gerald Moers, Kai Widmaier,

Antonia Giewekemeyer,

Arndt Lümers & Ralf Ernst

Volume 2

Institut für Archäologie
Humboldt Universität
Berlin

Widmaier Verlag
Hamburg

Institut für Ägyptologie
Universität Wien
Wien

Linguistic Dating of Middle Egyptian Literary Texts

Andréas Stauder

Widmaier Verlag · Hamburg
2013

Titelaufnahme:
Andréas Stauder
Linguistic Dating of Middle Egyptian Literary Texts
Hamburg: Widmaier Verlag, 2013
("Dating Egyptian Literary Texts" Göttingen, 9–12 June 2010; Vol. 2)
(Lingua Aegyptia – Studia Monographica; Bd. 12)
ISSN 0946-8641
ISBN 978-3-943955-12-5

© Widmaier Verlag, Kai Widmaier, Hamburg 2013
Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.
Gedruckt auf säurefreiem, archivierfähigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany

À Julie, Albane et Isaure

Acknowledgments

The present study represents a revised version of an habilitation thesis submitted at the École Pratique des Hautes Études, Paris, in 2013. This was directed by Pascal Vernus; the jury included James Allen, Alain Lemaréchal, Antonio Loprieno, Georges-Jean Pinault, Jean Winand, and Christopher Woods. The research was conducted at the Oriental Institute of the University of Chicago and the Departement Altertumswissenschaften of the Universität Basel. It was made possible by the financial support of the Swiss National Science Foundation (2008-2013).

I am particularly grateful to Antonio Loprieno and Susanne Bickel for their unswerving support over the years.

I would like to thank Gerald Moers, Kai Widmaier, and Antonia Giewekemeyer for inviting me to the stimulating conference 'Dating Egyptian Literary Texts' held in Göttingen in June 2010. In writing this study I have benefited greatly from discussions with many colleagues and friends whom it is a pleasure to mention here, particularly James Allen, Antonia Giewekemeyer, Andrea Gnirs, Dimitri Laboury, Gerald Moers, Ludwig Morenz, Richard Parkinson, Anthony Spalinger, Julie Stauder-Porchet, Pascal Vernus, Kai Widmaier, and Jean Winand.

I thank the editors for accepting the present study in their series, and particularly Kai Widmaier for his enduring patience. I remain indebted to Gerald Moers and Kai Widmaier for reading and commenting on a previous draft. Julianna Paksi and Katharina Vogt read through the manuscript and checked references.

This study would not exist if not for the loving presence of Julie during these years and always. Thank you for all.

Basel, 26.10.2013

Content overview

INTRODUCTION 1

1 ASPECTS OF THE LINGUISTIC SITUATION IN THE EARLY/MID-SECOND MILLENNIUM BCE 3

1.1 Ongoing linguistic change documented in lower written registers 5

1.2 Higher written registers in the early Eighteenth Dynasty 17

1.3 Configurations of written language in the Second Intermediate Period and early New Kingdom 27

1.4 Possible linguistic registers of literature in the early Eighteenth Dynasty 53

2 CONDITIONS AND STRATEGIES FOR LINGUISTIC DATING 57

2.1 Describing linguistic change in a low-density and highly formal record 57

2.2 Expressions that can provide dating criteria 63

2.3 Textual alterations in a manuscript culture 69

2.4 Language in Middle Egyptian literature 96

2.5 Interim summary: Horizons of expectation 134

2.6 Devising and applying a linguistic argument: Vernus' aspectual criteria 136

2.7 The limitations of linguistic dating 1: *Khakheperreseneb* 156

2.8 The limitations of linguistic dating 2: The *Teaching for Merikare* 175

3 NARROW DATING 'BY SQUEEZING' 201

3.1 Introduction 201

3.2 *Fishing and Fowling* 207

3.3 P. BM EA 10475 ro and vso 211

3.4 *Hymn to Hapi* 215

4 DIRECT DATING: TARGETING SPECIFIC CONFIGURATIONS IN WRITTEN LANGUAGE ... 237
4.1 Introduction ... 237
4.2 *Berlin Leather Roll* ... 249
4.3 *Sporting King* ... 257
4.4 *Neferkare and Sisene* ... 271
4.5 *Enseignement Loyaliste* ... 283
4.6 *Heavenly Cow* ... 301
4.7 The *Royal Cycle* ... 322

5 *NEFERTI* ... 337
5.1 The early dating: A distinguished option? ... 337
5.2 *Neferti*, *passim*: *Tw r sḏm* ... 358
5.3 *Neferti* 12b, 10e: *Tw sḏm* ... 376
5.4 *Neferti* 7f, 9c: *Tw* with non-dynamic events ... 398
5.5 Lexical indications for dating ... 399
5.6 Further indications: The prologue ... 406
5.7 Dating *Neferti* ... 412
5.8 Appendix: The early New Kingdom horizon ... 418

6 *THE TEACHING OF AMENEMHAT* ... 435
6.1 Evidence for an early dating? ... 435
6.2 *Amenemhat* 11c-d: *Tw* with non-dynamic events ... 448
6.3 Possible indications ... 484
6.4 Dating *Amenemhat* ... 493

7 CONCLUSION ... 499
7.1 Methods and strategies ... 499
7.2 Proposed datings and ranges for dating ... 508
7.3 Some implications ... 513
7.4 Prospects ... 520

APPENDIX ... 523

Contents

INTRODUCTION 1

1 ASPECTS OF THE LINGUISTIC SITUATION IN THE EARLY/MID-SECOND MILLENNIUM BCE 3

1.1 Ongoing linguistic change documented in lower written registers 5
1.1.1 The 'underlying language' hypothesis 5
1.1.2 Innovative expressions in pre-Amarna times 9

1.2 Higher written registers in the early Eighteenth Dynasty 17

1.3 Configurations of written language in the Second Intermediate Period and early New Kingdom 27
1.3.1 'Spheres of written performance' 28
1.3.2 Direct evidence for linguistic registers of literature in the early New Kingdom 31
1.3.2.1 O. Nakhtmin 87/173 31
1.3.2.2 *Astarte* 33
1.3.2.3 *Teaching of Aametju* 35
1.3.3 The textual loci of innovative expressions 38
1.3.3.1 The Second Intermediate Period 38
1.3.3.2 *Kamose Inscriptions*, Emhab, Antefnakht 43
1.3.3.3 The early Eighteenth Dynasty 50

1.4 Possible linguistic registers of literature in the early Eighteenth Dynasty 53

2 CONDITIONS AND STRATEGIES FOR LINGUISTIC DATING 57

2.1 Describing linguistic change in a low-density and highly formal record 57
2.1.1 General models of change: The thickness of language in use 57
2.1.2 Studying linguistic change in the early/mid-second millennium record 59
2.1.3 Demonstrating innovation and obsolescence in the record 60

2.2 Expressions that can provide dating criteria 63
2.2.1 Morphology 63
2.2.2 Lexicon 64
2.2.3 Grammar 68

2.3 Textual alterations in a manuscript culture ... 69
2.3.1 Aspects of orthography in Eighteenth Dynasty manuscripts ... 70
2.3.1.1 Written grammatical morphology ... 70
2.3.1.2 Written lexical morphology: A case study in *Neferti* ... 72
2.3.2 The linguistic phenomenology of Eighteenth Dynasty manuscripts ... 74
2.3.2.1 Different textual histories ... 74
2.3.2.2 Possible alterations of lexical expressions ... 76
2.3.2.3 Possible alterations of grammatical expressions ... 76
2.3.3 Assessing the textual status of grammatical expressions: *NP ḥr sḏm* and *N*(*P*) *sḏm=f* in *Kheti* ... 79
2.3.4 Identifying the original reading based on New Kingdom manuscripts: *A Man to his Son* 3.1 ... 83
2.3.4.1 The competing readings ... 83
2.3.4.2 Issues of grammar ... 86
2.3.4.2.1 *N sḏm.tw* in *Ipuwer* ... 87
2.3.4.2.2 The passive counterpart of *N*(*P*) *sḏm=f* in Middle Egyptian ... 90
2.3.5 Dating *Ptahhotep* 60-83 based on a late Eighteenth Dynasty manuscript ... 92

2.4 Language in Middle Egyptian literature ... 96
2.4.1 Different configurations of written language ... 97
2.4.2 Middle Egyptian literature ... 99
2.4.3 The thickness of language in literature ... 101
2.4.3.1 Contrasting registers within a composition ... 102
2.4.3.2 The diachronic breadth of Middle Egyptian in individual compositions ... 103
2.4.3.3 Digression: A very brief note on dating *Ptahhotep* ... 108
2.4.4 Register in *Cheops' Court* ... 110
2.4.4.1 Preliminary: A very brief note on dating *Cheops' Court* ... 110
2.4.4.2 *P3* ... 113
2.4.4.2.1 A linguistic index ... 113
2.4.4.2.2 In Middle Egyptian literature ... 114
2.4.4.3 *Cheops' Court – Kagemni*, *Eloquent Peasant* ... 117
2.4.4.4 *Cheops' Court – Tale of P. Lythgoe*, *Sasobek*, *Tale of Hay* ... 120
2.4.4.5 *Cheops' Court – Sinuhe*, etc ... 122
2.4.4.6 Further elements of linguistic inclusiveness ... 125
2.4.4.7 Dialogues, characterization, humor ... 128
2.4.4.8 Summary ... 131
2.4.5 Play with language ... 132

2.5 Interim summary: Horizons of expectation ... 134

2.6 Devising and applying a linguistic argument: Vernus' aspectual criteria 136
2.6.1 Introduction 136
2.6.1.1 Background: A change in the expression of aspect 136
2.6.1.2 The double criterion as originally formulated 137
2.6.2 The *ante quem non* criterion 139
2.6.2.1 Issues of transitivity? 139
2.6.2.2 *Eloquent Peasant* B1 128-134 and B1 135-138 141
2.6.2.3 *Eloquent Peasant* B1 257-262 and B1 179-181 143
2.6.2.4 *Ipuwer* 145
2.6.2.5 *Khakheperreseneb* 148
2.6.2.6 *Fishing and Fowling*, *A Man to his Son*, and *Neferkare and Sisene* 149
2.6.2.7 Vernus' aspectual *ante quem non* criterion recast 150
2.6.3 The *post quem non* criterion 152
2.6.3.1 *N*(*P*) *sḏm=f* as a 'non-extensive' in post-Middle Kingdom times 152
2.6.3.2 Dissociating the *ante quem non* and *post quem non* criteria 155

2.7 The limitations of linguistic dating 1: *Khakheperreseneb* 156
2.7.1 Introduction 157
2.7.2 A terminus *post quem non* earlier than the Eighteenth Dynasty? 158
2.7.2.1 Middle Egyptian language 158
2.7.2.2 Rare literary expressions, unparalleled after the Twelfth Dynasty 160
2.7.2.3 *Khakheperreseneb* and *Eloquent Peasant*: A common literary tradition 162
2.7.3 A terminus *ante quem non* lower than by Vernus' criterion? 163
2.7.3.1 Two fallacious 'arguments' 163
2.7.3.2 Problematic, uncertain, or insufficiently consolidated indications 166
2.7.3.3 The lexicon 172
2.7.3.4 Expressions recurring combined 173
2.7.4 Dating *Khakheperreseneb* 174

2.8 The limitations of linguistic dating 2: The *Teaching for Merikare* 175
2.8.1 Introduction 175
2.8.2 A terminus *post quem non* earlier than the early Eighteenth Dynasty? 176
2.8.2.1 Middle Egyptian language 177
2.8.2.2 Rare expressions 178
2.8.2.3 Subtle contrasts in meaning: *N*(*P*) *sḏm=f* and *NP ḥr sḏm* 180

2.8.3 A terminus *ante quem non*? ... 182
2.8.3.1 *Merikare* E 67-68 ... 182
2.8.3.2 *Merikare* E 14 ... 184
2.8.3.3 *Merikare* E 30-31 ... 188
2.8.3.4 The lexicon ... 189
2.8.3.5 Digression: A very brief note on dating *Duties of the Vizier* ... 191
2.8.3.6 Other elements of language ... 194
2.8.3.7 Groups of expressions ... 195
2.8.4 Dating *Merikare* ... 198

3 NARROW DATING 'BY SQUEEZING' ... 201

3.1 Introduction ... 201
3.1.1 Conditions to be met ... 201
3.1.2 An illustration: Dating *Eloquent Peasant* ... 203

3.2 *Fishing and Fowling* ... 207
3.2.1 Grammar: Broad dating ... 207
3.2.2 Lexicon: Evidence for a narrow dating ... 208
3.2.3 Dating *Fishing and Fowling* ... 211

3.3 P. BM EA 10475 ro and vso ... 211
3.3.1 *Tale Involving the House of Life* (P. BM EA 10475 vso) ... 212
3.3.2 *Eulogistic Account of a King* (P. BM EA 10475 ro) ... 214

3.4 *Hymn to Hapi* ... 215
3.4.1 *Hymn* 4.7: New subject pronoun ... 215
3.4.1.1 The original reading? ... 216
3.4.1.2 Marginal instances of *sw*-headed clauses in Middle Egyptian ... 218
3.4.1.3 Early attestations of the new subject pronoun ... 221
3.4.1.4 The broader construction ... 223
3.4.2 *Hymn* 2.5, 12.1-2: *ḫr-sḏm=f* in the second part of a correlative system ... 224
3.4.2.1 *ḫr-sḏm=f* or *ḥr nfr sw*? ... 224
3.4.2.2 The rise of *ḥr-sḏm=f* ... 226
3.4.2.3 *Setting sḏm=f – ḥr-headed construction* ... 231
3.4.3 *Hymn* 6.4: *Tw sḏm* ... 232
3.4.4 *Hymn* 3.7: Inchoative *šsp* ... 232
3.4.5 Dating *Hymn to Hapi* ... 233
3.4.6 Appendix: Lexical notes ... 235

4 DIRECT DATING: TARGETING SPECIFIC CONFIGURATIONS IN WRITTEN LANGUAGE 237

4.1 Introduction 237
4.1.1 General conditions for a direct dating 237
4.1.2 A Gedankenexperiment: Dating *Chapelle Rouge* linguistically 238
4.1.3 Another Gedankenexperiment: Dating *Sinuhe* (B) linguistically 242

4.2 *Berlin Leather Roll* 249
4.2.1 *Berlin Leather Roll* 2.4: The syntax of *is* 250
4.2.2 *Berlin Leather Roll* 1.12 *ḫpr=f-it=f* 'born-conqueror' 253
4.2.3 *Berlin Leather Roll* 1.19 *m-r³-ꜥ* 'as well, likewise' 254
4.2.4 Varia in the lexicon 256
4.2.5 Assessing the evidence 257

4.3 *Sporting King* 257
4.3.1 Non-linguistic elements for dating 258
4.3.2 *Sporting King* A2.2: *Mi sy-išst* 260
4.3.2.1 Analyzing a unique expression 260
4.3.2.2 An expression secondarily inserted in the text? 264
4.3.3 *Sporting King* C1.11: *M-ḫt nn + 'narrative' infinitive* 266
4.3.4 Varia 268
4.3.5 Dating *Sporting King* 270

4.4 *Neferkare and Sisene* 271
4.4.1 Introduction 271
4.4.2 P. Chassinat I, X+3.x+11: A case of linguistic recomposition 273
4.4.2.1 Interpreting an apparently aberrant construction 273
4.4.2.2 Dating an apparently aberrant construction 274
4.4.3 Innovative expressions 276
4.4.3.1 P. Chassinat I, X+3.x+4-5: A segment of direct speech 276
4.4.3.2 P. Chassinat I, X+3.x+11-14 and T. OIC 13539 3-4: The syntax of *iw* 277
4.4.4 Varia 279
4.4.4.1 A fronted temporal expression 279
4.4.4.2 The lexicon 279
4.4.4.3 Some formulations 280
4.4.5 Dating *Neferkare and Sisene* 282

4.5 *Enseignement Loyaliste* 283
4.5.1 Introduction 283
4.5.2 *Loyaliste* 5.5-6: The syntax of *ist* 288

4.5.3 Varia 290
4.5.3.1 *Loyaliste* 9.9: *Gʒy.tw* 290
4.5.3.2 *Loyaliste* 11.8: *ʾIr A, B* 290
4.5.3.3 Possible lexical indications 291
4.5.4 Dating *Loyaliste* linguistically 292
4.5.5 The long and short versions compared 293
4.5.5.1 *Loyaliste* 5.1-14 293
4.5.5.2 *Loyaliste* 2-5 295
4.5.5.3 *Loyaliste* 1-6: Compositional perspectives 298

4.6 *Heavenly Cow* 301
4.6.0 Inconclusive expressions 302
4.6.1 Narrative constructions 304
4.6.1.1 *Heavenly Cow* 133-134 and 77-79: Two expressions for 'dawning' 304
4.6.1.2 *Heavenly Cow* 130: A 'narrative' construction of the infinitive fully integrated with the narrative texture 306
4.6.2 *Heavenly Cow* 132: A hybrid narrative construction 307
4.6.3 *ʾIpn* demonstratives in context 310
4.6.4 Further elements for a direct dating 313
4.6.4.1 *Heavenly Cow* 15: The syntax of *isṯ* 313
4.6.4.2 *Heavenly Cow* 2: *M-ḫt* expressing simultaneity 314
4.6.5 Varia 316
4.6.5.1 Two more cases of possible linguistic hybridity 316
4.6.5.2 Late features 318
4.6.6 Dating *Heavenly Cow* 319
4.6.7 Appendix: Lexical notes 320

4.7 The *Royal Cycle* 322
4.7.1 Old Egyptian expressions 323
4.7.2 Further elements of Thutmoside Middle Egyptian 329
4.7.3 *Sw*-headed constructions in the *Royal Cycle* 331
4.7.4 Dating the *Royal Cycle* 335

5 *Neferti* 337

5.1 The early dating: A distinguished option? 337
5.1.1 Introduction 338
5.1.2 A dating to the early Twelfth Dynasty? Possible historical references and interpretive frames 339
5.1.2.1 'Ameny' (13a) 339

5.1.2.2 The 'Walls of the Ruler' (15a) 340
5.1.2.3 Interpretive frames 343
5.1.3 A dating to the Middle Kingdom more broadly? A common Middle Egyptian literary tradition 344
5.1.3.1 Transmission and reception 344
5.1.3.2 Motifs in common with *Eloquent Peasant* and *Kagemni*: The prologue 346
5.1.3.3 Motifs in common with *Eloquent Peasant*: The lament 349
5.1.4 Middle Egyptian language 353
5.1.4.1 A linguistic dating to the early Twelfth Dynasty? 354
5.1.4.2 A linguistic dating to the Middle Kingdom more broadly? 355
5.1.5 Interim summary 357

5.2 *Neferti*, *passim*: *Tw r sḏm* 358
5.2.1 *Ptahhotep* 82 P: An instance of *tw r sḏm* in a Middle Kingdom literary text? 358
5.2.2 Bare *tw r sḏm* as integral to the original text of *Neferti* 361
5.2.3 Bare *tw r sḏm* 363
5.2.3.1 Attestation 363
5.2.3.2 In a personal name 364
5.2.3.3 In *Neferti*: Textual hierarchies and macro-syntax 365
5.2.3.4 A de facto literary construction in *Neferti* 367
5.2.4 *(X.)tw r sḏm* 368
5.2.5 The expression of future passive events in early/mid-Twelfth Dynasty literary texts 370

5.3 *Neferti* 12b, 10e: *Tw sḏm* 376
5.3.1 *Tw sḏm* in *Neferti* 376
5.3.1.1 *Neferti* 12b 376
5.3.1.2 *Neferti* 10e 377
5.3.1.3 *Neferti* 10e and 12b in the broader temporal articulation of the composition 379
5.3.2 *Tw sḏm* outside *Neferti*: *Hymn* 6.4 and *Kheti* 3.5-6 383
5.3.2.1 *Hymn* 6.3-4 383
5.3.2.2 *Kheti* 3.5-6 384
5.3.3 The construction *tw sḏm*: Functions and status in Middle Egyptian grammar 388
5.3.4 *(X.)tw ḥr sḏm* 390
5.3.4.1 A preliminary note on *wn.*(*X.*)*tw ḥr sḏm* 390
5.3.4.2 (*X.*)*tw ḥr sḏm*: Early attestations 392

5.3.5 The passive counterpart of *NP ḥr sḏm* in Middle Kingdom Middle Egyptian ... 394
5.3.5.1 Documentation ... 395
5.3.5.2 Setting the observations into a broader linguistic context ... 397
5.3.5.3 Implications ... 398

5.4 *Neferti* 7f, 9c: *Tw* with non-dynamic events ... 398

5.5 Lexical indications for dating ... 399
5.5.1 *Neferti* 3c *ḫpš* 'sickle-shaped sword' ... 399
5.5.1.1 The word *ḫpš* 'sickle-shaped sword' ... 399
5.5.1.2 To emend or not to emend? ... 401
5.5.2 *Neferti* 12f *bḥ* 'forced labor' ... 405

5.6 Further indications: The prologue ... 406
5.6.1 *Neferti* 1a-b *ḫpr.n swt wn*(*n*) (...) ... 406
5.6.2 *Neferti* 1c *wˁ m nn n hrw ḫpr* (...) ... 409

5.7 Dating *Neferti* ... 412
5.7.1 Temporal range for dating ... 412
5.7.1.1 Temporal resolution of individual criteria ... 413
5.7.1.2 Dating *Neferti* based on full linguistic arguments ... 415
5.7.2 Further indications for dating ... 416
5.7.3 Some implications ... 418

5.8 Appendix: The early New Kingdom horizon ... 418
5.8.1 The prologue ... 420
5.8.1.1 The 'Royal Tale' ... 420
5.8.1.2 The search motif ... 420
5.8.1.3 The textual thematization of pleasure associated with words ... 421
5.8.1.4 Some further details ... 423
5.8.2 The final affirmative section ... 425
5.8.2.1 'Announcing' (*sr*) kingship: Hatshepsut's *Chapelle Rouge* ... 425
5.8.2.2 Affirmation set against previous trouble: *Speos Artemidos* ... 426
5.8.3 The lament ... 427
5.8.3.1 Mythical elements alluded to in the lament ... 427
5.8.3.2 Hymns to the Nileflood ... 428
5.8.3.3 Restoration inscriptions ... 430
5.8.3.4 Royal eulogy and its literary reversal: Ahmose's *Karnak Eulogy* ... 431
5.8.4 Closing remark ... 433

6 *The Teaching of Amenemhat* 435

6.1 Evidence for an early dating? 435
6.1.1 Introduction 435
6.1.2 A terminus *post quem non* by quotations or allusions? 437
6.1.3 Language 441
6.1.3.1 Middle Egyptian language: A discussion of *Amenemhat* 7c-f 441
6.1.3.2 A direct dating to the Twelfth Dynasty? *Amenemhat* 6f *ir.kw* 444

6.2 *Amenemhat* 11c-d: *Tw* with non-dynamic events 448
6.2.1 Intrusive *tw*'s in textual transmission 449
6.2.1.1 *-t* → *tw* 449
6.2.1.2 Easing referent tracking 450
6.2.1.3 *Amenemhat* 11c-d 453
6.2.2 The spread of *tw* to non-dynamic events 454
6.2.2.1 Introduction 454
6.2.2.2 Tracking the change: Issues of method 455
6.2.2.3 The first step of the change: *Tw* spreading to events that lack an agentive participant in their semantic representation 457
6.2.2.4 The second step of the change: *Tw* spreading to non-dynamic events 459
6.2.2.5 Digression: Notes on *Ipuwer* 463
6.2.2.6 Digression: Notes on *Kheti* 468
6.2.2.6.1 *Kheti* 3.5-6 (...) *tw nḏ-ḫrt=f tw hꜣb=f* (...) 469
6.2.2.6.2 *Kheti* 1.3 *ỉst rf sw m ḫntyt* (...) 470
6.2.2.6.3 Two lexical notes 473
6.2.6.6.4 Dating *Kheti* 475
6.2.2.7 Interim summary 476
6.2.3 Functional counterparts of *tw*-marked forms with non-dynamic events in early/mid-Twelfth Dynasty Middle Egyptian 476
6.2.3.1 Actor nominalization of the event 476
6.2.3.2 Active construction with a non-specified subject *s* 'a man' 477
6.2.3.3 Subjectless active construction 478
6.2.3.4 Formulaic language in inscriptional registers? 480
6.2.3.5 Functional counterparts in early/mid-Twelfth Dynasty literary texts 481

6.3 Possible indications 484
6.3.1 Interpreting a linguistic selection: *Amenemhat* 15c *twt* 484
6.3.1.1 Old independent pronouns in post-Coffin Text Middle Egyptian 485
6.3.1.2 Interpretation 487

6.3.2 Lexicon ... 488
6.3.2.1 *Amenemhat* 1d *nsy* ‘to rule’ ... 489
6.3.2.2 *Amenemhat* 7b *ḥw-ny-r-ḥr* ‘combat’ ... 491

6.4 Dating *Amenemhat* ... 493
6.4.1 Temporal range for dating ... 493
6.4.2 Further linguistic indications ... 494
6.4.3 *Amenemhat* and *Sinuhe* ... 495

7 Conclusion ... 499

7.1 Methods and strategies ... 499
7.1.1 The objects to be dated: General issues ... 499
7.1.2 Dating indexed on linguistic change ... 501
7.1.3 Alternative strategies ... 505

7.2 Proposed datings and ranges for dating ... 508

7.3 Some implications ... 513
7.3.1 Prior circulation ... 514
7.3.2 Linguistic registers of Middle Egyptian literature ... 515
7.3.3 A gradual development ... 517
7.3.4 The early/mid-Twelfth Dynasty ... 519

7.4 Prospects ... 520

Appendix ... 523

Texts ... 525

References ... 529

Index locorum ... 551